

中科 簡訊

中華民國 99 年 2 月

內付誌  
資已誌  
國郵雜

台中郵局許可證  
臺中字第1085號  
臺灣郵政臺中雜字第2025  
號登記證登記為雜誌交寄

No. 65

新年生虎氣 · 中科起龍圖  
98感恩歡樂尾牙秀

虎虎生風 · 中科尾牙



### 專題報導

- 01 嘯嘯生瘋—98感恩歡樂尾牙秀
- 06 新年生虎氣·中科起龍圖

### 園區要聞

- 11 中科起飛·藍光發熱
- 12 二林園區大步前進—國科會李羅權主委拜會彰化縣卓伯源縣長暨訪視相思寮居民
- 13 難以超越的矽谷—舊金山科技組 楊啟航組長專題演講
- 14 賀！清華大學陳力俊校長就職
- 14 擴大郵政服務—中科郵務站喬遷
- 15 台中市環保監督委員參訪本局
- 15 進出中科更便利 中科東向聯外道路通達廣福路
- 16 探索中科實中

### 參訪交流

- 17 參訪交流

### 產業脈動

- 18 中科園區98年對外貿易額大幅出超930.97億元未來前景應可樂觀期待

### 科技小語彙

- 19 聚四氟乙烯

### 訓練講習

- 19 環境會計帳暨污水下水道系統操作交流研討會
- 20 宣導春安作業安全
- 20 推動工作場所健康促進管理計畫

### 園區活動

- 21 無障礙的中科—98年內政部無障礙環境督導特優
- 21 中科通關保稅品系統服務功能之介紹及效益
- 22 墾地里獲得雲林縣社區營造第一名
- 22 聖誕GO GO·溫馨夠夠

### 系列報導

- 23 中科「情人花」草海桐

### 人事動態

- 24 賀！98年公務人員升官等考試通過
- 24 賀！陞遷
- 25 新進同仁

### 徵才訊息

- 25 徵才訊息

### 園區公告

- 25 中科電影院2月份大Fun送

發行人 楊文科

編輯顧問 陳銘煌、郭坤明

總編輯 王莉娟

編輯委員 劉明慰、張秀美、陳季媛、  
蘇郁惠、李淑宜、王俊傑、  
任希文

執行編輯 王宏元

編輯小組 賴明志、李榮藝、蘇郁惠、  
林麗玲、陳惠楓、楊琇喻、  
張鈴卿、陳俊安、戴麗美、  
吳雪紅

校對 陳益君、吳雪紅、方琬淳

發行機關 行政院國家科學委員會  
中部科學工業園區管理局

地址 407台中市西屯區中科路2號

聯絡電話 04-25658588

創刊日期 93年8月5日

投稿 newsletter@ctsp.gov.tw

網址 http://www.ctsp.gov.tw

美術編印 川磊彩色印刷(股)公司  
04-23106887

封面圖說：

本局長官們卸下平日嚴肅的面孔，各各扭腰擺臀賣力演出



# 98 感恩歡樂尾牙秀

# 嘒嘒生瘋

2009 Annual Banquet 2009年のCTSP忘年会

文 / 人事室 戴麗美

今年尾牙可真是特別啊！為了歡送國科會陳力俊副主委榮任清大校長，同時感謝陳副主委在國科會的1年8個月對本局的全力督導相挺，98年度尾牙在王莉娟主任秘書督導之下，本局所有長官同仁傾全局之力，「有錢的出錢」熱烈贊助摸彩品、「有人的出人」熱情參與表演、「有力的出力」協助各項分工，犧牲搞笑熱歌勁舞上台表演娛樂大家，終於成就了這次結合感恩與歡樂的「嘒嘒生瘋」尾牙秀。

楊文科局長先對陳副主委、沈國榮副理事長及與會貴賓表示謝意，感謝大家對於二林園區的動工、高等研究園區揭牌的支持，更表明此次尾牙宴其實是陳副主委的歡送會，此次同仁為了歡送陳副主委閉門苦練，節目表演必然相當精彩。接著沈副理事長致詞則對楊局長及中科同仁在艱困的環境中對於園區廠商的支持表示感謝。最後陳副主委致詞則表示楊局長致贈的「在中科舞臺上有您」行腳紀錄DVD及相冊是他這輩子收過最好的禮物；「中科出美女」，而他的願望是中科的美女都是



楊文科局長



陳銘煌副局長



郭坤明副局長



王莉娟主秘



# 98感恩歡樂尾牙秀

## 嘑嘑生瘋



投資組化起妝、戴上蝴蝶結，猶原非常妖嬌

他的粉絲，雖然天下沒有不散的筵席，但他和中科並沒有散，會永遠在一起；楊局長帶領的中科團隊積極負責、勇於任事，從來不曾說太困難，人員太少不能做，總是積極達成預定的目標；親臨多達50次的中科行腳紀錄，讓他覺得台中等於是他的第二故鄉了。

精彩的尾牙開場可說是一個可愛又勁爆的演出呀！想像一下楊局長、陳副局長、郭副局長、王主任秘書及核稿秘書們，扮



工商組毫不吝嗇地展現肚皮舞中最高階舞步，肚皮甩甩



會計室甩開計算機，撐起腰枝，扭腰擺臀，熱舞還不忘提醒同仁基金要關帳了







國科會陳力俊副主委(右3)、園區同業公會沈國榮副理事長(右2)、潘仁聰特助(右1)及本局楊文科局長(左3)、王莉娟主秘(左2)、員工診所劉亮吟副主任(左1)及全局同仁與嘉賓們盡情享受這一年一度的尾牙盛會

成小天使上台歌唱跳舞娛樂同仁的畫面，真的很古錐呢！持續不斷的掌聲及歡呼，讓同仁們有這一整年的辛苦都得到了補償的感覺。

此次的尾牙秀可是一場視覺華麗又瘋狂的演出，各組室的精采表演包含由工商組劉明慰組長及鄭紹君科長領銜主演的搞笑「肚皮舞」，秘書室及人事室表演人員多到舞台站不下，由王俊傑主任擔綱演出的爆奶「Nobody」，會計室李淑宜主任在「撐腰」舞蹈中仍不忘提醒同仁公務及作業基金要關帳了，



在即將破表的分貝聲中，感受到營建組大刺刺外表下那猶如「貓」般細膩的心



秘書室的俏姑娘們高喊著「中科，nobody nobody, but you」







楊局長(右)代表本局致贈「中科的舞台上您」行腳紀錄DVD及相冊給陳副主委(左)



建管組整齊劃一的山地歌舞秀有如他們團結有



保警大隊帶來粵語歌並大跳交通指揮舞



環安組祝福大家虎年吉祥、幸福快樂

營建組鐘文傳簡任技正帶來同仁滿地爬的歌舞劇「貓」，環安組張秀美組長指派俊男美女大秀舞技的「Sorry! Sorry!」，以及從未在尾牙表演過的保警中隊，這次也「撩落去」帶來粵語歌唱及交通指揮舞，順便宣導一下「喝酒不開車，開車不超速！」，建管組由陳季媛組長主跳團結有力的原住民舞蹈，壓軸的則是投資組及政風室，由王宏元組長、任希文主任率領的大型舞蹈



# 98感恩歡樂尾牙秀

## 嘍嘍生瘋





力的POWER



獲得大獎的同仁欣喜若狂地擁抱局長

「精采一下」，其中最精采的一段讓政風室陳俊安獲得了比美女還美的肯定。

雖然經費有限，但尾牙獎項仍是多的抽不完，感謝局長及各組室長官踴躍捐獻獎品，大從禮券、禮盒、小到名片夾、便利貼，可說是想的到、想不到的應有盡有，主秘、副局長、局長上台後就一直被拱加碼，真所謂加碼不手軟，感恩歡樂的尾牙就在最後56個摸彩中結束，大獎就等你明年再來拿囉！



環安組精湛的舞技宛如中科「super junior」





2010 虎年

# 新年 生虎氣 起龍圖

CTSP New Roar of the Year of TIGER! 新年では虎のように元気・中科は竜のように飛び

「新年頭、舊年尾」，回顧過去、展望未來，邁向虎虎生威的新年度，您是否已許好新年新願望呢？中科各組室在開春時分，為自己定下了不同的目標與期望，中科這個大家庭，帶著滿腹的祝福，與您一起攜手邁向新未來！

"In New Year's Head, Inspect Lunar Year's End". In this mean time, have you made the New Year's wish? All the divisions in CTSP have set different goals and expectations. CTSP family brings affectionate greetings and marches to the grand future with you!

「新曆（2010年）の初め・旧曆の末」—過去を振り返したり、未来を展望したりして、虎の勢いのような新年度を歩く。中科管理局の各組は今年目標及び期待を決める。中科の我々は皆と手を繋いで新未来を歩んで行こう。

## 投資組

回顧去年，適逢全球金融海嘯，社會呈現一片低迷，但在投資組裡卻沒有所謂的經濟蕭條，除辦理多場的招商說明會、更主動積極地拜訪廠商，引進17家廠商超過預定目標，而今年更是要朝引進20家廠商邁進。為鼓勵中科廠商積極投入研發，亦持續推動「創新技術研發」、「高科技設備前瞻技術發展」及「專業人才培訓」等計畫，期望在多項獎補助計畫下激發產學之間合作，創造出更高的效益。98年國際交流更是精采絕倫，來自各國絡繹不絕的訪客皆對中科留下深刻且友好印象，而99年則要帶領中科跨越太平洋至美西地區；為打響中科名號，提升亞太地區知名度，同仁們全體動員、枵腹從公就為爭取ASPA 100年度Leaders' Meeting的主辦權。

在這新的一年，期祝「標標中的，虎虎生風」，投資組全體同仁已做好萬全準備，眾虎同心將與園區廠商共同攜手合作迎向另一高峰。



## 工商組

回顧98年在全組同仁通力合作下，除辦理例行性的管考、公務和基金預算及工商登記相關業務，舉辦法規、外籍聘雇、消防救災緊急應變、法制各種講習會及英語歌唱說故事比賽，更完成以下重大業務：成立實驗中學籌備處、印製本局作業手冊、訪視園區廠商提高廠商滿意度、中科2020年長程發展委託規劃案、設置虎尾園區監視錄影及車牌辨識系統、協助保警隊完成園區測速照相設備採購以遏止區內違規超速事件維持交通安全、消防隊設置可行性評估委託案、協助台中園區廠商(標一、標二廠房廠商)成立聯合防護團、配合萬安演習辦理避難演練、園區公司決算書表申報及查核作業及工廠校正營運調查。同時配合工商服務大樓之完工啟用持續引進工商服務業如土銀、台銀等單位進駐。

展望99年工商組仍將秉持一貫高效率、高熱忱精神提供專業優質之服務，並積極招商引進餐飲、郵局及便利商店等進駐工商服務大樓以提昇園區生活機能，及規劃園區未來發展策略、營運方向等相關研究計畫，並強化企劃與考核功能落實服務理念認知，以建構顧客導向的政府服務。

去年，建管組除了二林園區規劃案艱辛的挑戰外，天上更掉下來一個超大的禮物—中興新村高等研究園區；在去年年底，二林園區規劃案雖是不負使命完成了，可是棘手的私有土地徵收今年才要開始，而高等研究園區這個不知如何著手的難題，在年中也至少要辦到能夠讓研發單位進駐的階段。事情已經夠多、夠雜了，偏偏在這個節骨眼裡，最高行政法院居然湊熱鬧的判決七星環評訴訟案環保署敗訴定讞，環評結論必須重審公告。長官發火、廠商跳腳，看來今年可以再開拍「不可能的任務」續集，保證精采可期。

今年是忙定了，但是我們認為決心可以激發出無限的能量，我們更深信辦完中興新村高等研究園區案及七星環評訴訟案衍生的後遺症後，大概可以看盡公務生涯的大風大浪，也絕對會苦盡甘來，以後再也沒有可以難倒我們的任務了。不斷地描述今年工作的繁重、壓力與宿命，似乎有點悲情，請各位在感動之餘，也請記住「任務縱使艱辛，使命必須達成」是建管組一貫的自我要求，我們已很擅長在淚水與汗水交雜的氛圍中自行尋找樂子。

今年很重要，因為是中華民國第一個世紀的最後一年，總要有一個漂亮的ENDING。檢討過去、挑戰未來，甘苦喜樂自在其中，等著自己去挖掘找尋，期望人人甘多苦少。

## 建管組





## 營建組

中科立基台中大度（肚）山上，大度能容、有容乃大  
北納后里、七星，南納溪南明珠虎尾

從整體開發到放流管工程，從污水處理廠到配水池工程

從基地聯絡道到園區電力，從景觀基礎設施到一座公園

六年來，營建組孜孜不倦

配合政府決策，肇基台中，向北向南開發，太陽之城光芒四射，升格直轄市

中科光輝烈烈，再納中興、二林

營建奮起，雄風再現，虎虎生風，長長久久

迎接99年



## 環安組

連續幾波冷氣團報到，增添了季節變化的趣味，大家都說這樣才像冬天！然而很快地，我們又會驚覺一年容易又春風！不知您去年許下了怎樣的新年新希望？對於勤奮的中科人來說，光陰總是在忙碌中悄然消逝，不過回頭一看，定又累積了豐碩的成果。

今年中科開發將邁入第七年，在局長卓越帶領下，中科開發績效卓著，已開發的園區面積達1677公頃、總基地數6個和已核定的環境影響說明書數量7本，均已超越其他園區！當然如此多的基地數、周界線、環說書和環保監督約束，以及快速密集的營建和生產活動，也大大地提高環安組環保、工安和勞資業務的挑戰性！

雖然困難是有的，責任是重的，但環安組另一項任務是推動園區職場的健康促進，所以讓我們正面積極地迎向新的一年，99年環安組工作計畫已經完成了研擬討論，期許同仁用安定的心情，嚴謹的態度推動，相信盡力而為，就能獲得最好的成果。



## 秘書室

在二林園區鑼鼓震天、熱鬧成功的動土典禮之下，中科管理局的2009年總算圓滿畫下句點了。

回顧過去的這一年，在2009年將近尾聲的時候，整個秘書室感觸最深的恐怕就是，送走了不少老朋友；包括短期進用同仁的期滿離開、兩位臨時人員因家庭因素而先後去職，接著蕭有鎮專員也調任至他單位，同時許妙柑科員也屆齡退休。昔日言笑晏晏的辦公景象不復見，喧譁一時的辦公室頓時也顯得有些冷清寂寥；另一方面，人員相繼離去帶來了另一個難題，即人力運用的情形出現了青黃不接的窘境... 年底加重的業務無人承接... 幸而在主任、兩位科長的辛勞帶領之下，所有秘書室的同仁皆能同心協力面對挑戰，終於讓98年的各項業務都順利圓滿的完成。

2009年終於圓滿落幕了，回顧過去的這一年，除了要感謝本室同仁的諸多辛勞之外，亦要感謝局內各組室在業務上的多方協助與配合；展望2010年，秘書室亦自我期許能夠全力以赴，以期不論是在庶務採購或文書處理上，皆能為局內同仁帶來更便捷的服務、更好的品質。

## 政風室

去年全球金融風暴，在驚濤駭浪中，中科雖然有所影響，但因園區事業有著無比的韌性，也因而在春燕來時，中科的整體表現便更值得令人期待。

回顧去年年度重大工作任務，首推中科第四期二林園區開發案，自從選址定案後，二林園區案可說是本局熱門話題，在一整年中，先有水、電、土地等相關規劃，後有環境評估審查等，可謂「關關難過，關關過」，但其實在背後卻有著不知多少人為此投入心力與時間，最終在98年12月26日園區動土典禮歡呼聲中，為牛年劃下圓滿的句點，但也象徵著即將來到的虎年，有著一連串的工程案件次第開展，中科的同仁們，你是否已捲起袖子準備好了呢？

政風室永遠是擔任行政輔助的角色，有了正確認知而後出發，始能將幕僚工作扮演得更為盡善盡美，感謝在過去一年的支持與鼓勵，但檢視我們的服務，仍有著很大的努力空間，日後將會自我督促，為中科盡一分心力，並期待明天會更好。

敬祝 新的一年 虎年鴻運、健康快樂、闔家安康



## 人事室

新的一年起始，試著從人事室的角度來環瞰週遭長官同仁，卻驚異地覺得時光似乎不曾在此走過，從心中油然而生起奇怪的感覺，不知為何中科的長官同仁們，從2003到2010年的這段期間，每個人都像是剛考上、初報到的新進人員，從不隨著時間經過有所變化或懈怠，總是不間斷的為了達成新的目標而兢兢業業的努力工作著。

回顧2009年，人事室本著為全局辛勞的同仁服務之精神，除辦理人員移撥進用、考績、訓練、甄審、待遇、保險等身分保障業務外，為了提升業務所需具備能力，還舉辦了新進人員訓練、國際禮儀、公文寫作、全民國防教育、性別主流化、英語能力、消費者保護等各種講座，讓同仁能帶著武器上前線衝鋒陷陣。

另為顧及同仁福利及身心靈健康，除發放生日禮、舉辦年終聚餐、員工旅遊，亦宣導同仁參與公教特惠健檢、鼓勵成立員工社團、員工座談會、中央機關美展，化妝教學、太極拳教學並辦理公益捐款及莫拉克救災等活動，藉此讓同仁有機會享受生活，宣洩壓力、紓發情緒，提升美感並維持身心靈平衡。

展望2010年，人事室將樂觀地面對「請增員額」此項令人興奮的新挑戰，因行政院業已於2010年1月6日核定本局辦理請增因應二林園區開發及中科實驗中學籌設等業務所需之預算員額8人；另為加速中興新村高等研究園區開發作業推動，該院並於同日召開「中興新村高等研究園區開發籌備處組織員額協調會」，會中決議將採二階段方式辦理園區專責機關之設置，至於行政院國家科學委員會高等研究園區籌備處之員額目前以50名為原則，優先由台灣省政府現有職員辦理移撥。人事室為鼓舞同仁士氣及體恤同仁辛勞，將儘速完成這項任務，成為本局大步挺進完成國家政策目標的助力。

在各種驚險、急迫問題處理及同仁日以繼夜加班趕工辛勞中，牛年終於圓滿落幕了，回顧去年，除編制預算、審核、經費支用、控管，配合立法院、審計部、行政院主計處等機關之審核作業，提供相關資料外，為使得工作更為精進，會計室同仁也積極的開會檢討缺失及提升自身專業知識，並訂定年度目標、計畫，以及提供更完善的幕僚服務。

面臨新的一年，讓我們以積極、開朗的心情邁向新的一年，一起攜手為中科奮鬥、成長！

## 會計室

## 中科起飛 藍光發熱

Blue-Ray Powering, CTSP Taking Off  
ブルーレイで中科は飛び始める

中科鑑於藍光應用已有起飛跡象，刻正積極推動藍光矽谷計畫，立法院教育及文化委員會郭素春召委、楊瓊瓔立委、劉彥麟專門委員等一行人於98年12月28日，及立法院曾永權副院長於99年1月14日，分別視察中科關心最新產業概況。

98年12月28日，立法院教育及文化委員會郭素春召委、楊瓊瓔立委及劉彥麟專門委員等一行人趁著會期空檔，在國科會李羅權主委及陳力俊副主委等人陪同下來到中科，郭素春召委在聽完本局簡短的精華報告後，對於本局楊文科局長提出中科園區警力不足及鼓勵廠商從事創新研發等議題，立即表示將全力支持；同時，楊瓊瓔立委提出加強與地方溝通協調及增加后里當地人士就業機會等建議，楊局長也承諾將積極改進。

99年1月14日下午，在國科會李羅權主委的陪同下，立法院曾永權副院長也親自至本局視察園區開發進展。曾副院長聽取本局簡報後表示中科是目前三個科學園區中最具發展潛力的園區，而國科會領導全國科技發展也受到肯

99年1月14日立法院曾永權副院長(右2)、國科會李羅權主委(左2)在楊文科局長(右1)及一級主管陪同下參觀管理局大樓

文 / 投資組 鍾文博、游志祥 · 圖 / 投資組 方琬淳

定，未來國科會成為科技部，將可對園區廠商提供更好的服務。另還提到中科藍光矽谷計畫是一個投資少利益大的計畫，未來藍光讀寫頭若能透過技術移轉到國內，可在中科形成群聚效應，提高國際競爭力。李主委則表示工研院應可協助技術方面的提升，至於部分需跨部會協調事項，則請曾副院長鼎力協助。

雖在不同日期蒞臨本局，皆對中科開發效率、其所促進的經濟發展並帶來就業機會，留下了深刻的印象，並於會後前往中科園區藍光產業廠商福彥電子公司訪查，聽取鄧鴻吉董事長簡報產品特性及發展遠景，曾副院長當場允諾協助藍光產業發展之推動。郭召委期盼藍光產業能成為台灣另一個明日產業，所以請本局積極協助藍光矽谷計畫的推動並儘速提供計畫相關部會分工，俾利召開跨部會協商。

中科園區能開發成功，是各界協助與努力的成果，協助園區發展具前瞻性的產業，亦是本局的努力目標之一；相信未來在立法院及行政院各部會支持下，中科的將來必定充滿無限希望，台灣的經濟前景定能生生不息。

98年12月28日立法院教育及文化委員會郭素春召員(中)及楊瓊瓔立委(左)在國科會李羅權主委(右)的陪同下視察中科







國科會李羅權主委(左排1)在本局楊文科局長(左排2)及王莉娟主秘(左排3)的陪同下拜訪彰化縣卓伯源縣長(右排1)及楊仲秘書長(右排2)，針對二林園區開發所面臨之問題協商討論

## 二林園區大步前進——

### 國科會李羅權主委拜會彰化縣卓伯源縣長暨訪視相思寮居民

Marching Forward the Erlin Park

二林園區の開發は一気に進んでいく

文 / 建管組 王淑妮 · 圖 / 投資組 方琬淳

二林園區於98年12月26日動土，園區公共工程除先期工程已進場施工外，全園區基本設計、檢討已經完成，公共工程如60米主要道路（東段）、污水處理廠（第一期）…等，已完成細部設計或設計中，預計將於近期陸續發包施工。此外，園區土地徵收作業，彰化縣政府也已經在99年1月27~28日辦理徵收發價，二林園區已正式邁入實質開發階段。

國科會李羅權主委向來支持及關切二林園區之開發，為推動園區開發及解決開發過程將面臨之實質問題，李主委特別先於1月27日拜會友達光電公司李焜耀董事長，向李董事長說明二林園區的開發進度，並了解友達公司的建廠計畫，李董事長表示友達公司的次世代面板廠一定在二林園區興建，將配合產業發展作最佳的規劃。

1月29日李主委在本局楊局長陪同下拜會彰化縣卓伯源縣長，針對二林園區實質開發面臨之問題，商請縣府全力協助。李主委一一向卓縣長說明議題，包括放流水專管路線方案已呈報行政院，屆時請縣府支持、區內被徵收住戶之補償與安置措施建請縣府妥處、空水廢環保許可授權本局審查、聯外道路工進、園區安全問題請縣府協助增派警力協同加強巡邏等。針對各項議題，彰化縣政府各相關業務處室均

列席說明或提出具體計畫，卓縣長表示二林園區開發係關係彰化縣百年大計，一定會全力支持。

在拜會卓縣長之後，李主委及楊局長專程轉往相思寮及相思寮北側聚落拜訪住戶。二林園區內的聚落包括相思寮約有4處20餘戶，有關區內幾處聚落的徵收以及安置問題，一直為各界所關心。為傾聽民意，李主委除於事前已聽取本局專案報告，了解住戶關切之訴求，為更了解聚落之現地情形及傾聽住戶的心聲，特別安排了本次拜訪，除了解住戶之狀況及訴求，並與住戶閒話家常。針對相思寮等聚落之徵收補償與安置問題，當下指示本局同仁務必要全力協助，並與彰化縣政府共同協助住戶安置、就業問題及爭取合理補償。

未來二林園區的實質開發還會面臨更多挑戰，本局將在國科會及縣政府支持下，持續推動各項業務，同時亦希望當地民眾支持二林園區開發，達到帶動二林地區及彰化縣發展的目標。



李主委及楊局長前往相思寮傾聽住戶祈求及心聲

# 難以超越的矽谷

## 舊金山科技組 楊啟航組長專題演講

Silicon Valley Unreachable - Yang Qihang, the Director of the Science and Technology Division in San Francisco, Delivered a Keynote Speech in CTSP

講座－越えにくいシリコンバレーサンフランシスコ科技組楊啟航組長



科技組楊啟航組長述說矽谷的傳奇故事

為讓在科學園區內工作的每一份子認識科技人的聖殿矽谷，本局於1月15日在101會議室舉辦「你想認識的矽谷」專題講座，由駐舊金山台北經濟文化辦事處科技組組長楊啟航博士主講，楊組長駐矽谷已有7年之久，負責國科會在美西地區12州的科技業務，是促成台灣與美國科技及學術交流與合作的重要推手。講座一開始由本局楊文科局長致詞，談到天下雜誌2009年3月份的封面故事—「大斷裂新機會」報導關於矽谷在金融海嘯後的種種現象，其中受訪人物楊組長係矽谷靈魂人物之一。

接著楊組長用3個W(What、Why、Who)1個H(How)展開一連串關於矽谷精闢的演說，What：介紹矽谷引人入勝的產業故事，包含大家耳熟能詳的矽谷品牌HP、Intel、Apple、google、Yahoo等；Why：說明為何矽谷被奉為世界科技菁英的桃花源，矽谷位於加州，全年360天皆是陽光普照的好天氣，造就矽谷人

文 / 投資組 蕭怡欣·圖 / 投資組 方琬淳  
主動、勇於冒險的精神加上鄰近兩所理工名校史丹福大學及柏克萊大學形成難以取代的矽谷聚落；Who：介紹在矽谷開疆闢土的華裔俊傑；最後H：How to help，指的是科技組的角色與貢獻，配合總體外交，推動台美實質性及互惠性之科技及學術交流與合作，並扮演橋樑及觸媒之角色。

精彩的講座結束後，本局王莉娟主任秘書率先提問，除說明中科今年國際合作重點目標為美西地區，盼楊組長大力支持協助，促進兩地實質上的科技交流，另針對國內在生物科技產業發展的瓶頸提出相關問題，發言踴躍，然而時間有限，最後，郭坤明副局長為這場欲罷不能的座談結語，感謝楊組長給予一堂寶貴的課。

後記：本人與楊組長接觸的時間雖短，但深深感受到他對於工作的熱誠及專業，身為駐外人員常須扮演聯繫、安排行程的角色，楊組長運用他長期累積的人脈及智慧達成許多不可能的任務，他提到每個人都應該有一本「人脈收支簿」，越是經常運用人脈的人越是一位有「信用」的人，這個觀念對我有相當的啟發，一直以來我只知道單向的支出，卻忽略收入的部份，有借有還再借不難，人脈才能堅固長久。



楊啟航組長(右2)於演講前與本局楊文科局長(左2)、陳銘煌副局長(左1)、郭坤明副局長(右1)敘舊





## 清華大學陳力俊校長就職

Congratulations! Chen Lijun Assumed Office as the President of Tsinghua University

おめでとう！陳力俊様は清華大学の学長を就職

文 / 王莉娟 主任秘書 · 圖 / 投資組 李安好

2月1日，清華大學舉行陳力俊校長就職典禮，陳校長致詞表示，「讀萬卷書不如行萬里路，行萬里路不如閱人無數，閱人無數不如貴人指點。而我一生中有三個貴人，第一個是生我的母親，但已在30年前早逝，若她知曉我接任清華大學校長，肯定會相當高興。第二，是新竹中學的辛志平校長，他是我一生中做人處事的典範。第三個貴人則是我的太太，無怨無悔，在幕後默默支持我，從不抱怨，讓我盡情做我喜歡的事。而今後，我將打造清華大學為新能源綠色校園，讓清華大學成為華人地區首選，世界一流學府。」



## 擴大郵政服務—中科郵務站喬遷

Expanding the Postal Services - CTSP Postal Station Relocated to Industrial & Commercial Services Building

中科郵便局を管理局に引っ越す

台中園區成立之初，為應園區廠商郵務需要，本局特商請台中郵局於95年3月在標準廠房設置郵務站，提供園區廠商郵務服務，為使工商服務集於一處，本局亦特商請郵務站遷入工商服務大樓，並於99年1月25日上午舉辦喬遷開幕典禮。

當天典禮參加人數約60餘人，由台中郵局孟雲宗經理親臨主持，孟經理於致詞中一再稱許工商服務大樓工作環境佳、設施完善，期許將來能夠提供園區廠商更多、更周全的服務。而本局楊文科局長亦表示，本局向來對於園區廠商的權益與服務相當重視，對於工商設施的

文 / 工商組 秦惠桑 · 圖 / 投資組 方琬淳  
建置亦不遺餘力，因此期許郵局除現有之郵務功能外，將來亦能提供儲匯服務，並對於郵局能遷入工商服務大樓服務園區廠商表達感謝之意，當天活動除了開幕剪綵還有簡單茶會，與會來賓皆熱情參與。

中科郵務站位於本局工商服務大樓一樓，營業時間自早上9:00—13:00，14:30—17:30，除原有寄信外，並提供信箱出租、增設存款、提款及補摺功能自動櫃員機、上門收件服務、代售高速公路回數票、各類代售商品等多項服務，歡迎園區廠商及周邊民眾多多利用。

本局楊文科局長(左4)、台中郵局孟雲宗經理(右4)、台灣科學園區同業公會中區辦事處游鈞華處長(左3)、台灣銀行中科園區分行曾賢民襄理(左1)、第一銀行中科分行林必茂經理(左2)、台中關稅局駐中部科學園區辦公室賴繼獲課長(右3)、土地銀行中科分行許秀齡經理(右2)、中華郵政公會台中分會何仲謨理事長(右1)一同剪綵



# 台中市環保監督委員 參訪本局

Environment Protection Supervising Team of Taichung City Visited CTSP Administration  
台中市環境保護監督委員は本局をご訪問しにいらっしゃる

為了解中科台中園區廠商「廢水納管」及「有害物質」等管理情形，台中市環保監督委員會於1月14日由台中市環保局王進崇副局長率隊蒞臨本局參訪，成員中包括專家學者、里長、台中市新環境促進協會、市議員辦公室主任及台中市環保局空保科、廢管科及水保科等代表，共計12人，本局則由環安組張秀美組長負責接待表達歡迎之意。

會中本局除對台中園區廠商廢水納管情形及中科有害物質管理等進行簡報外，另針對98年第2次會議結論「請本局協助將台灣康寧公

台中市環保局王進崇副局長(中)參觀台中園區污水廠

文、圖 / 環安組 王國忠  
司無砷製程作業納入參訪行程」，特邀請台灣康寧公司李紹康經理進行簡報說明。會後安排參觀台中園區污水處理廠，由蔡宜宸廠長解說各設備處理單元效能，讓與會者充分了解中科的廢水處理能力。

本次參訪行程，讓台中市環保監督委員會對本局推動環境保護工作有更深入的了解，並建立良好的互動關係，未來本局亦將以更高的期許、更嚴格的環保承諾持續推動環境保護工作。

## 進出中科更便利 中科東向聯外道路通達廣福路

Even Easier to Commute to CTSP - The CTSP Park Road towards East is Now Connected to Guangfu Road.

中科東方向の連絡道路は広福路まで

本局楊文科局長受邀參加98年12月29日「中科東向聯外道路新闢工程第二標」完工通車典禮，與台中市胡志強市長、台中縣張壯熙副縣長等共同剪綵，為中科東向聯外道路直通廣福路歡喜見證。

而中科的東向聯外道路，也就是中科路，關係到中科2萬多名員工進出通勤的便利，是中科最重要的一條聯外道路；中科路的第一標工程在97年5月已經由中科通車到福雅路，讓園區東向聯外交通有了很大的改善；現在藉由第二標工程再通達至廣福路，對於園區聯繫高、快速道路，提供更

文 / 建管組 涂裕雯 · 圖 / 投資組 方琬淳

快速便捷路徑；期望99年7月台中市政府如期完成第三標工程，通車至環中路後，園區到高鐵站只要20分鐘，將使得進出中科更為便利，中科台中園區之競爭力一定可以再度大幅提昇。

本局楊文科局長(後排右)與台中市胡志強市長(前排左)、台中縣張壯熙副縣長(後排左)共乘通車儀式巡禮車





# 探索中科實中

Discover the National Experimental High School at CTSP

中科實驗高級學校介紹

天下雜誌2007年教育特刊：

我們必須教導現在的學生，畢業後投入目前還不存在的工作，使用根本還沒發明的科技，解決我們從未想像過的問題」

每個人心中都有一座樹林，一片綠蔭，那是一個夢，一種嚮往。去(98)年的夏末秋初，我來到中科成為實中人，這是生命裡美好的追求和實現。

人生是一個舞台，充滿成長的機會。教育不僅是探索知識與技能的途徑，也是塑造人格，追尋自我生命意義的過程。

學校的學習是短暫的，如池塘中，真正的教育是源遠流長的，著重在培養學生態度、習慣、能力。培養學生帶得走的能力，勇闖知識經濟的未來。

新的世紀已開啟，學校以學生為中心，營造優質的教育環境，形塑願景，拓展學習領域，實現全人教育理想。

中科實中的主要教育理念在「以人為本」、「多元適性」、「終身學習」。其中「以人為本」將落實學生為教育主體，建立校務高參與模式，鼓勵教師、家長、園區及社區積極參與校務經營，建構藝術人文校園環境，實踐全人教育。

「多元適性」將發展學校特色課程與活動，激發學生多元智慧，一切教育活動、教學設施須重視個別差異，在有教無類基礎上實施因材施教。未來將推動簽訂策略聯盟，善用園區、社區、大學等資源，建構教育合作方案。

「終身學習」將開設網路電腦課程，建構

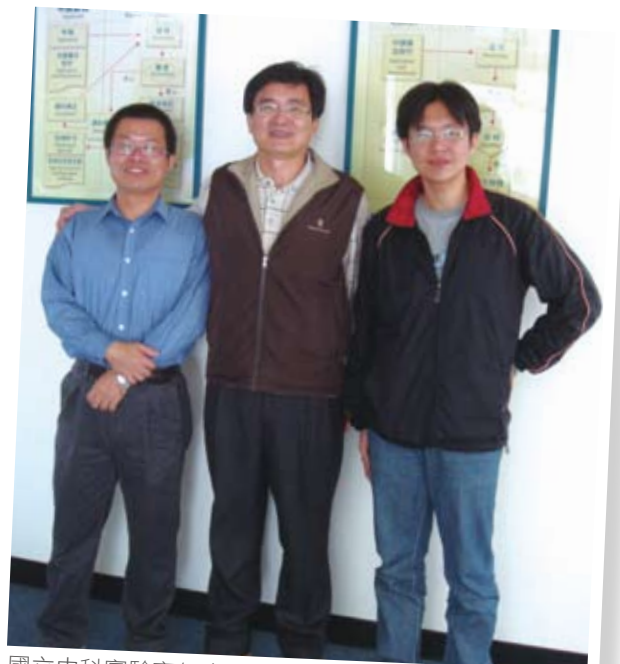
文、圖 / 實驗中學籌備處 陳國祥主任  
e網學習能力，應用科技建置知識庫，建構教學互動網頁，增加知識管理能力，推動國際交流合作學習，培養創意思考、團隊合作、解決問題的能力。

為落實實中的教育理念，將優先推動『五大行動主軸』：

- 一、發展精緻校本課程
- 二、深化能力導向教學
- 三、營造全人教育學習環境
- 四、打造國際交流學習平台
- 五、推動專題式選修制度

期待未來實中能培養學生具備關鍵能力，提升教學行政團隊創新能力，塑造優質文化活力校園。

中科實中被寄以厚望，期能與竹科實中並駕齊驅，甚至後發先至。期盼未來學校與園區資源共享，共塑願景，塑造為國際化學校。



國立中科實驗高級中學籌備處陳國祥主任(中)、胡裕仁  
教導主任(右)及黃錦旋總務主任(左)合照

# 參訪交流

文、圖 / 投資組 蔡禕倫、吳昆達



1月21日，歐洲記者協會秘書長Mr. Nicolaas Kramer（中）在新聞局陳文昌一等秘書（左1）的陪同下蒞臨中科參訪，由陳銘煌副局長（右2）及投資組李榮藝副組長（左2）接待。



1月25日，教育部中部辦公室視導人員研習訪團在教育部中部辦公室第五科李垣武科長（前排右7）及台中高工許煒楨校長（前排左6）的率領下參訪中科，由國立中科實驗高級中學陳國祥主任（前排右1）陪同接待。



1月20日，弘光資管系教授及行政人員由該校管理學院戴文雄院長（前排著黑色西裝者）率領參訪中科，由蕭怡欣小姐（左2）接待。



# 中科園區98年對外貿易額大幅出超930.97億元 未來前景應可樂觀期待

In 2009, CTSP has a favorable balance of trade over 2.9 Billion US Dollars - Let's Expect a Brighter Future

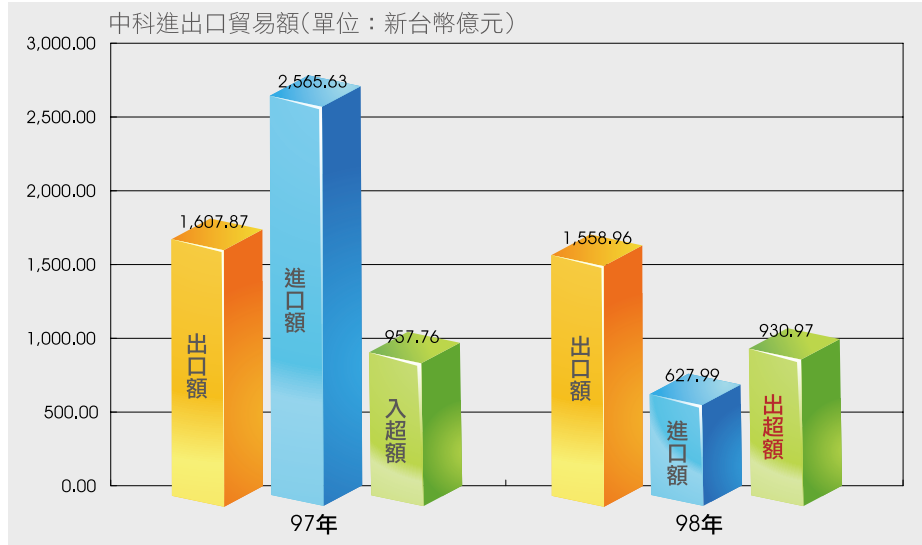
中部科學工業園區の2009年對外貿易額は輸出が大幅に約2,738億円を達した

文、圖 / 投資組 劉坤林

根據本局進出口貿易統計，98年全年進出口貿易總值合計為2,186.95億元，其中出口額1,558.96億元，僅較97年略微減少3.04%；進口額為627.99億元，較97年減少75.52%。中科園區98年全年出口值大幅超越進口值，出超高達930.97億元。

以產業別而論，仍以光電產業出口金額1,234.71億元為最高，較97年減少12.37%；其次之積體電路產業出口金額321.23億元，較97年大幅增加123.53億元，成長幅度高達62.48%。進口部分則以光電產業進口金額513.7億元居首位，較97年減少73.7%；積體電路產業進口金額97.6億元居次，較97年減少83.90%。

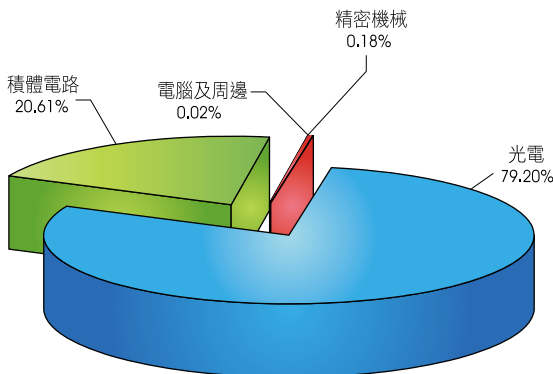
以洲別及國家別而論，出口部分多以亞洲地區1,470.88億元為主，占中科園區出口總額比例達94.35%，前三大出口國分別為馬來西亞、日本、中華人民共和國；進口部分，亦



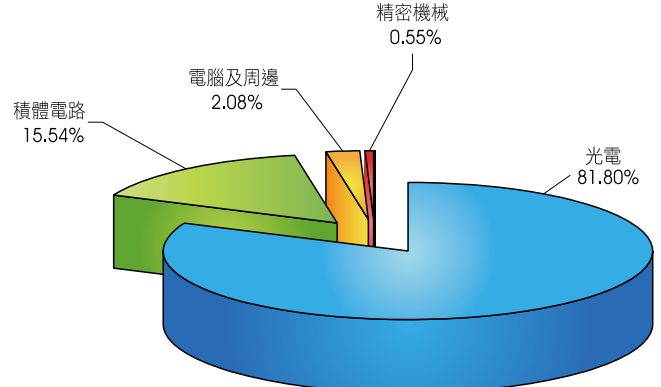
以亞洲地區475.2億元最高，占中科園區進口總額比例達75.67%，前三大進口國分別為日本、美國、德國。

全球經濟自去年第2季起由谷底緩步攀升，且第3季起大多數地區景氣回升訊息確立，中科園區產業亦隨景氣復甦迅速提升產能利用率，帶動中科園區出口貿易之快速彈升。展望2010年園區廠商積極擴增資本支出規模以及終端採購信心回穩，將再造中科園區貿易重回金融海嘯前之榮景。

98年度中科園區各產業出口貿易額



98年度中科園區各產業進口貿易額



# 聚四氟乙烯

PTFE - Teflon

ポリテトラフルオロエチレン

聚四氟乙烯是由杜邦公司的Roy Plunkett於1938年意外發現，當他嘗試製作新的氯氟碳化合物冷媒時，聚四氟乙烯在高壓儲存容器中聚合產生（容器內壁的鐵成為聚合反應的催化劑）。並於1941年取得專利及以「Teflon」的名稱註冊商標，台灣常則稱之為鐵氟龍。聚四氟乙烯為以氟取代了聚乙烯中所有氫原子的人工合成高分子材料，性質非常穩定，在大氣中長年也不會變質，具有抗酸、鹼及抗有機溶劑的特點，並具有耐高溫及磨擦係數低等特性，已被廣泛應用於製造生活上所需物品，部分應用於軍事科技武器，如不沾鍋及槍械表面鍍層

文、圖 / 投資組 鍾文博

等。另外PTFE薄膜是利用特殊技術拉張膜材製成的一種微孔隙空間結構產品，孔徑大小可控制在30奈米至15微米之間，在此孔徑大小中，液體無法通過，而水蒸汽則可以通過，因此適合利用於製作具有防風雨及保暖的外套，如GORE-TEX外套，另外也可利用薄膜孔徑特性製作特殊過濾膜或電池隔離膜等。目前中科引進相關廠商為台灣美罩科技股份有限公司，其技術則已可利用奈米微孔薄膜及特殊核生化防護溶劑製作核生化武器防護服裝。



核生化防護服

## 環境會計帳暨污水下水道系統操作 交流研討會

Seminar of Environment Protection Cost and Waste Water Draining System Operation  
環境會計帳及び污水下水道システムの操作についての交流セミナー

訓練講習

本局污水下水道系統研討會，於98年12月30日盛大舉行，同時邀請園區事業單位及各界貴賓一起共襄盛舉。舉行本研討會目的，主要是因應目前政府與各界對於污水處理水質的要求，加上事業建立環境會計帳的趨勢、處理設備節能減碳的議題。

研討會由郭坤明副局長主持，並邀請到台灣環境會計學會理事長，同時也是交通大學及元培大學教授沈華榮教授為我們說明與分享「園區事業進行環境會計帳可行方式」；中興大學盧至人教授則就「廢水廠進流水異常的處理」，詳細說明了廢水處理與廢水廠操作的架

文、圖 / 環安組 廖春國  
構與活性污泥系統操作原理、操作參數的調控與如何提升處理效率；巨克富公司錢懷清博士主講「利用設備震動監測預防生產損失與延長設備使用壽命」，針對機械設備的狀態監控與進一步達到故障預防、掌握最佳維護保養時機，同時可達到節能減碳的目的。

本次研討會，專家學者們為參與貴賓提供了許多寶貴的新知與經驗，使大家更加了解環境會計帳的推行方針、廢水廠操作處理的關鍵與機械設備維護保養的最佳化模式，期盼與大家共同的努力之下，讓各界更加肯定園區的環保工作成果。





# 宣導春安作業安全

Spring Working Safety Promotion  
旧正月の安全保護—仕事場所の安全を宣伝

文、圖 / 環安組 陳冠宏

本局於98年12月28日啟動執行「98—99年度歲末及春節期間加強春安勞動監督檢查及防災計畫」，針對園區內有關火災、爆炸及漏洩中毒、精密機械製造業及營造工程等高危險場所列為重點檢查對象，除辦理春安加強監督檢查外，並於99年1月8日及1月15日分為園區事業單位及營造工程辦理二梯次宣導會，宣導春安作業安全的注意事項及勞安相關規定。其中，1月8日辦理高科技產業春安作業安全宣導會，邀請行政院勞工委員會鄒子廉科長講授「從職場安全到工作權的維護—兼談高科技產業職災預防重點」，1月15日辦理營造工程春安作業安全宣導會，邀請行政院勞工委員會朱金龍科長講授「春安防災工作重點及勞安相關規定」。最後，勉勵園區事業單位業主及施工廠商應提升施工安全設施及管理水準，以保障勞工作業安全，預防職業災害的發生。



行政院勞工委員會鄒子廉科長講授「從職場安全到工作權的維護-兼談高科技產業職災預防重點」



行政院勞工委員會朱金龍科長講授「春安防災工作重點及勞安相關規定」

## 推動工作場所健康促進管理計畫

Promoting Working Environment Health Encouragement & Management Plan  
仕事場所での健康の促進を管理する計画

文 / 環安組 江國忠

本局與行政院勞委會勞工安全衛生研究所於1月8日合辦「工作場所健康促進管理計畫研討會」，特別邀請該研究所勞動醫學組徐雅媛助理研究員擔任課程講座演講人。

課程內容有三大主題：一、「健康工作力管理及壓力預防管理」重點包括健康促進之重要性及內容，職場健康促進計畫之執行步驟，我國勞工安全衛生相關法規，常需的健康計畫，壓力預防管理計畫等。二、「研究所心理健康工具及成果介紹」主要指出國內目前常見之工作壓力量表檢測的方式、技術手冊下載及

教導實務上之使用。三、「工作場所工作體能促進企業永續競爭力」講座重點包括運動、體適能與健康重要性，健康體適能四大要素內涵及內容，舒適健康職場的營造，推動工作場所健康體能重要策略行為改變，研究所健康體能推廣工具輔導方案等。

藉這次研討會，期可增進園區事業單位之員工健康及士氣，增加生產量及提高服務品質，減少員工工作意外及病假率、流動率，減少健康保險支出成本及員工抱怨，並提昇園區事業單位之企業形象。

# 無障礙的中科 98年內政部無障礙環境督導

## 特優

Barrier Free CTSP Administration Office - The Supervision of Barrier Free Environment from the Ministry of Interior

無障害の中科－2009年内政部無障害環境監督

文、圖 / 建管組 吳維庭



水堀頭公園現勘情形

內政部辦理無障礙生活環境督導已有數年，今年是園區92年成立以來第一次受督導，督導時間為98年9月9日上午，經98年12月28日召開督導檢討會議，公佈全國各主管建築機關評比結果及檢討，本局屬特設主管建築機關組，評比分數達97.26，居特優等級。本次督

導評比內容分業務及現勘兩部分，其中業務督導部份以本局行政管理措施為考核項目，包括是否成立勘檢小組、建立專屬網頁、申訴管道、勘檢人員資格培訓情形等等內容，現勘部分共選擇東大公園廁所、水堀頭公園廁所、管理局大樓三處。

由於無障礙生活空間已是友善環境重要指標之一，本局不論在公共建築或公共工程上都力求無障礙化之設計，以營造更友善化的環境，未來將廣續秉持營造人性化環境的精神，持續推動無障礙的友善園區，期望下次考核能拔得頭籌。

## 中科通關保稅品系統服務功能之介紹及效益

Introduction to the Benefit and Functions of "CTSP Custom Clearance Bonded Goods System"

中科通關保稅品システムサービスについての機能を紹介

文 / 投資組 劉坤林

近年來整體通關保稅作業環境大幅變遷，如海關業務簡化調整，深深影響園區通關保稅系統之運作，故本局特設計開發運用網際網路與資訊技術的保稅品管理資訊系統，讓廠商、管理局、海關人員可迅速執行保稅品的委受託加工、保稅品出區和保稅品報廢等相關業務，減輕業務負擔，並能確實掌握與管理。本系統依據作業需求，分為「委受託加工」、「保稅品出區」、「保稅品報廢」等三個模組。

一、「委受託加工」模組一提供了廠商電子申辦作業的七個功能分別為：委受託加工新案件申請、展延或續辦、查詢、案件到期郵件設定等項目。

二、「保稅品出區」模組一提供了廠商電子申

辦作業的六個功能分別為：保稅品出區新案件申請、展延或再申請、查詢等項目。

三、「保稅品報廢」模組一提供了廠商電子申辦作業的四個功能分別為：保稅品報廢案件維護、查詢等項目。

其效益：

一、以電子化作業處理，減少資料重複輸入及錯誤發生，以增強園區事業出進口通關保稅作業資料處理效率。

二、加速貿易之資訊流通與整合，以提昇國際貿易競爭力。

三、透過單一窗口處理各機關間電子化作業後，外貿單位將可騰出更多的人力在為民服務和保稅管理作業。





虎尾園區旁墾地里活動中心景一



虎尾園區旁墾地里活動中心景二

## 墾地里獲得雲林縣社區營造第一名

Kenti Village Has Won No.1 Prize in Community Environment Management in Yunlin County

墾地里は雲林県コミュニティー營造の第一位を獲得

文、圖 / 主秘室 李朝富

虎尾園區旁墾地里原是一個純樸務農的聚落，該里原有的活動中心因年久失修，且囿於經費、人力的不足，無法進行維修，顯得有些殘破，該里黃秋雄里長、社區發展黃魚理事長及多位熱心的里民擬改造該里生活環境，期待一個新的優質社區環境。

97年8月間，案經本局楊文科局長得知消息後，即本熱心敦親睦鄰之宗旨，指示本局污水處理廠員工協助整理該里活動中心。在炙陽高照的九月天，污水處理廠員工辛勤地整建活

動中心，不僅出力，也出了經費購置建材，使得活動中心脫胎換骨；又為增加藝文氣息，本局更於10月份辦理清淨家園彩繪活動中心的活動，讓該里活動中心有了全新的感受，後經該里里民的通力合作，種植花木、整理環境，參加雲林縣98年度社區營造比賽，獲得評比第一名的殊榮，職是之故，社區營造係鼓勵社區居民參與公共事務，培養社區意識，也因中科園區的參與，共創了墾地里更美好的環境。

## 聖誕GO GO · 溫馨夠夠

Delightful X'mas Visit from JSR President

メリー・クリスマス

文、圖 / 主秘室 李朝富

裕協理在聖誕節前夕為這群孩子們帶來了聖誕禮物。

「好漂亮啊！」小學童們在一連串的驚呼聲中，井然有序地排隊領取董事長手中聖誕造型的蛋糕；「阿里阿多！」充滿喜悅與感謝的童言童語洋溢著學校，孩子們一邊感謝佐幸順平董事長伯伯帶來這麼棒的禮物，一邊欣喜雀躍地品嚐屬於自己的蛋糕。虎尾園區捷時雅邁公司對地方敦親睦鄰公益事務從不落人後，尤其對光復國小的學童們，只要有需要，皆可看到捷時雅邁公司的身影，在這特別的日子中，有你真好。



捷時雅邁公司佐幸順平董事長(左2)、杉山文章副董事長(左1)、鄧仁裕協理(右1)、光復國小簡淑伶校長(右2)與光復國小學童開心合影

聖誕節在國人的印象中，大概是外國人過的節日吧，雖然天氣總是特別冷颼颼，但今年聖誕節對中科園區虎尾基地旁的光復國小似乎很不一樣。因為今年虎尾園區的捷時雅邁公司佐幸順平董事長帶領杉山文章副董事長及鄧仁

# 中科「情人花」草海桐

Scaevola: "Lover's Flower" in CTSP  
 中科「恋人の花」クサトベラ

文、圖 / 營建組 蔡紹斌



草海桐，不是台灣的原生植物，草海桐，是高可達3公尺的多年生常綠灌木，莖粗大，臘質葉面光滑且有肉，叢生枝端，葉片通常反捲成半圓筒狀；花白色，果熟後由綠轉為白色，可以生吃；在台灣各地的海濱地區，都可以看到它的身影，是極佳的防風、定砂小灌木，在海濱的惡劣氣候下，它都能越長越旺，似乎無視鹽風、烈日、乾燥及貧瘠土壤的存在，所以，草海桐已經發展成一種世界性的海邊植物！

有人說草海桐五裂花瓣所形成的扇狀平台，是蜜蜂採蜜授粉的停機坪；有人說草海桐滾了一圈蕾絲邊的花瓣，是跳舞精靈的小紗裙；而在古老、靠海岸一帶的阿美族部落中，這美麗且只開半邊的花朵，

流傳著一則純潔、善良的公主在海邊等待族裡英俊勇士歸來的淒美故事，最後，勇士雖然歸來了，公主卻已帶著半朵花的信息物，早一步昇天，勇士只有對著另外半邊的花，憑弔痴情的公主！所以這只開半邊花的「草海桐」，又被稱為「情人花」。

而教科書的學理說法是；這樣的花型是不整齊花中的一種典型，叫「半花」，不整齊花從植物生理的角度而言，比較不容易自花授粉，可增加該物種的歧異度；草海桐光亮的葉面，可以反射海邊毒辣的陽光；能「捲」能伸的葉片，則有保持水份的功能；對於這樣具有特色的樹種，我們只做了一個動作——將它從海濱地區引進到大度山上。

(上)如倒立孔雀開屏般的花  
 (下)叢生在腋下、草海桐的花



# 賀

## 98年公務人員 升官等考試通過

Congratulations! 2009 Promotion Test of Government Officials Approved  
おめでとう！2009年国家公務員昇進試験を合格



簡任升官等考試  
環安組  
江國忠技正



薦任升官等考試  
建管組  
涂裕雯技士



薦任升官等考試  
環安組  
劉志虔技士



薦任升官等考試  
秘書室  
楊明德科員



薦任升官等考試  
建管組  
洪唯禎技士



薦任升官等考試  
營建組  
張富淼技士



# 賀 陞遷



環安組 許金滿  
原職稱：助理員 / 新職稱：科員

在中科，我真真切切感受到：「只要你默默耕耘，長官都會看在眼裡、記在心底。」，謝謝長官送我的年終大獎；並祝大家虎年大吉，虎氣冲天！



秘書室 朱春蓉  
原職稱：助理員 / 新職稱：科員

謝謝長官送來升遷禮物，進入中科學習之旅，能持續獲得長官啟發與信任，多方增益自己。也祝福大家幸福平安！新年快樂！

# 人事動態 何幸芳

原服務單位：財政部台灣省北區國稅局台北縣分局

職稱：科員

服務單位：秘書室

報到日期：99年1月15日

環境優美，同事都很親切，讓人感覺很像個溫馨的大家庭。來到中科管理局不到一星期，就能感受到這是個充滿活力與朝氣的地方，令人整個心情都變得輕鬆～尤其是看到同仁籌備尾牙表演節目，哇塞！果然是人才濟濟的單位。



新進同仁

## 徵才訊息

文 / 中科就業服務台

公司名稱	職缺	條件
華邦電子股份有限公司	擴散製程工程師	碩士畢，具擴散製程相關經驗2年以上
	薄膜製程工程師	碩士畢，具ALD、PVD、DCVD相關經驗2年以上
	微影製程工程師	碩士畢，具黃光製程相關經驗2年以上
	蝕刻製程工程師	碩士畢，具乾蝕刻製程相關經驗2年以上
	CMP製程工程師	碩士畢，具CMP製程相關經驗2年以上
	WET製程工程師	碩士畢，具12"濕蝕刻製程相關經驗3年以上
	300mm工業工程部主管	大學以上工業工程相關系所畢，8年以上IE主管經驗
	Flash/Dram製程整合工程師	碩士畢，以電子電機工程、材料工程、工程學科為主，具4年以上半導體整合相關經驗
	系統整合工程師	大學、碩士畢，具2年以上Module Process Engineer經驗（具統計背景佳）
	應徵方式：意者請上104投履歷	

中科就業服務台 04-25607437 台中縣大雅鄉中科路6-1號(中科管理局工商大樓1樓)

※勞委會「就業啓航計畫」歡迎園區廠商提案申請，進用符合資格人員，補助公司前三個月每月17280元，之後九個月每月補助10000元整，共計補助一年，意者請洽中科就業服務台

文 / 環安組

**免費**  
看電影  
愛情限時簽

春天，談戀愛的季節，相約來浪漫一下吧！

**14,000呎單機、一片到底放映！超視覺享受！**

劇情簡介：

浪漫愛情喜劇天后—珊卓布拉克，飾演宛如穿著Prada惡魔的女主管，身為加拿大人的她，因為美國工作簽證過期，必須在期限內獲得美國公民身分，情急之下逼迫被她欺負最慘的小助理萊恩假結婚，得以保住兩個人飯碗，誰知道這個為了工作簽證突如其來的婚約，意外的擦槍走火改變了兩個人的人生。



播放地點：中科管理局一樓101會議室  
放映日期：2/24 (三) PM06:00



## 與草海桐的初相遇

如倒立孔雀開屏般奇特的花  
大小如一元硬幣 躲在葉子下  
引不起你我的注意 除非  
當你走過它身旁時 它在佛前  
求了百年的 初相遇  
應許了

堅持百年的花 跋涉千里的你  
初相遇  
是可遇而不可求的  
在你停下腳步 蹲下身  
這塵緣如詩般的 慢慢開始吟唱  
所有的意外與突然 都有跡可循